



RUSLAN SALIS GmbH  
 Tel.: +49 34204 7044110  
 Company Number: HRB 20945

Torweg 1, 04435 Schkeuditz, Germany  
 Fax: +49 34204 7044106 E-Mail: info@ruslan-salis.de  
 Managing Director: Dierk Näther

**AIRCRAFT CHARTER AGREEMENT №: LEJ22822RS**

**THE CHARTERER: Ministry of interior of the Czech Republic.**  
**HEAD OFFICE: Post Box 21 Prague 7 - Letná 170 34, Czech Republic**

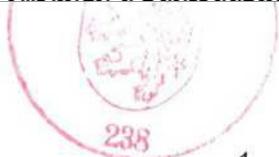
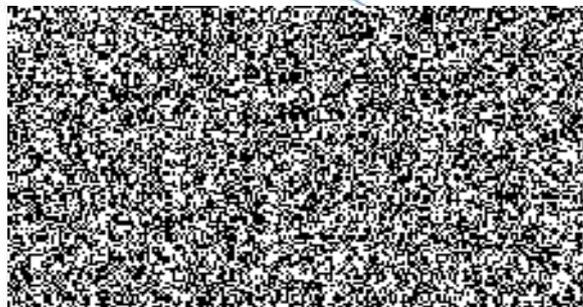
It is hereby agreed that Ruslan SALIS GmbH (hereinafter referred to as the "Provider"), on behalf of Volga-Dnepr Airlines LLC, shall provide, and the above-mentioned Charterer (hereinafter referred to as the "Charterer") will take the Aircraft on charter for the flight or flights specified in the Schedule below, on the terms and conditions specified, or referred to in this Agreement (as defined in the General Terms and Conditions attached).

THE SCHEDULE		
1. Aircraft Type	AN-124-100	Flight № VDA3024
2. Payload and/or Capacity Chartered:	Outbound	Inbound
a) Weight (kg)	up to 98000 Kgs per flight	
b) Volume (m³)	Subject to loadability	
3. Flights for which the Aircraft is chartered	Date	ETD/ETA (GMT)
FROM: SHENZHEN (SZX)	30.03.2020	
TO: PARDUBICE (PED)		
4. Charter price (as defined in Clause 7 of the General Terms and Conditions attached) and terms of payment:		
a) Price: 740,000.00 (SEVEN HUNDRED FORTY THOUSAND)	Currency: US Dollars	
b) Payment shall be made to Ruslan SALIS GmbH		
c) 		
d) Date by which payment to be made at:	26.03.2020	
e) Method of payment:	Bank to bank wire transfer	
f)* When organizing payment to Ruslan SALIS GmbH, indicate the Charter Agreement Number and Flight number in the payment instructions		
g) All costs associated with the transfer of The Charter Price and other amounts to Ruslan SALIS GmbH shall be borne by the Charterer		
5. Terms of termination: if the Charterer wishes to terminate or cancel this agreement, the Charterer shall pay Ruslan SALIS GmbH the following charges as agreed compensation:		
a) 10% of the Charter Price if cancelled with immediate effect		
b) 25% of the Charter Price if cancelled 72 hours prior to flight departure		
c) 75% of the Charter Price if cancelled 24 hours prior to flight departure		
6. Loading: Shipment should be available for loading at the departure airport 6 hours prior to ETD. Special equipment including equipment used to load/offload outside and heavy cargoes (which is normally unavailable at departure or destination airports) is not included in the Charter Price.		
7. Special conditions:		
a) See the Annex # 1 attached costs included and excluded from the charter price.		
b) Payload is subject to loadability of the cargo.		
c) Flight is subject to traffic rights approval and airport permits.		
d) The Charterer explicitly guarantees that the cargo is of civil nature.		

Date: 23.03.2020

Signed by duly authorised representative  
 for and on behalf of Ruslan SALIS GmbH

Status: \_\_\_\_\_





**AIRCRAFT CHARTER AGREEMENT No: LEJ22822RS**

**THE CHARTERER: Ministry of interior of the Czech Republic.**  
**HEAD OFFICE: Post Box 21 Prague 7 - Letná 170 34, Czech Republic**

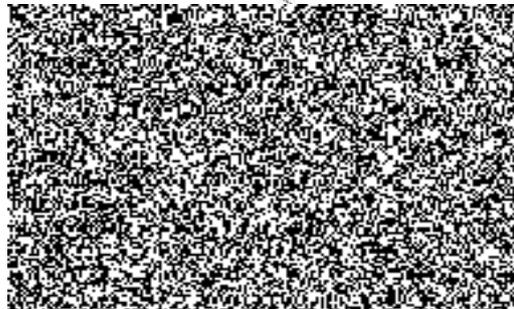
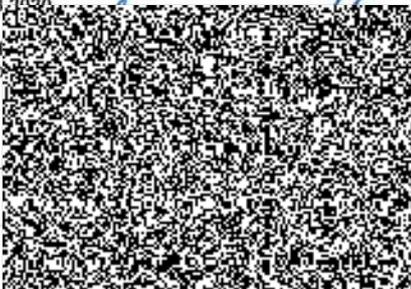
It is hereby agreed that Ruslan SALIS GmbH (hereinafter referred to as the "Provider"), on behalf of Volga-Dnepr Airlines LLC, shall provide, and the above-mentioned Charterer (hereinafter referred to as the "Charterer") will take the Aircraft on charter for the flight or flights specified in the Schedule below, on the terms and conditions specified, or referred to in this Agreement (as defined in the General Terms and Conditions attached).

THE SCHEDULE		
1. Aircraft Type	AN-124-100	Flight No VDA3024
2. Payload and/or Capacity Chartered:	Outbound	Inbound
a) Weight (kg)	up to 98000 Kgs per flight	
b) Volume (m³)	Subject to loadability	
3. Flights for which the Aircraft is chartered	Date	ETD/ETA (GMT)
FROM: SHENZHEN (SZX)	30.03.2020	
TO: PARDUBICE (PED)		
4. Charter price (as defined in Clause 7 of the General Terms and Conditions attached) and terms of payment:		
a) Price: 740,000.00 (SEVEN HUNDRED FORTY THOUSAND)	Currency: <b>US Dollars</b>	
b) Payment shall be made to Ruslan SALIS GmbH		
c) 		
d) Date by which payment to be made at:	26.03.2020	
e) Method of payment:	Bank to bank wire transfer	
f) When organizing payment to Ruslan SALIS GmbH, indicate the Charter Agreement Number and Flight number in the payment instructions		
g) All costs associated with the transfer of The Charter Price and other amounts to Ruslan SALIS GmbH shall be borne by the Charterer		
5. Terms of termination: if the Charterer wishes to terminate or cancel this agreement, the Charterer shall pay Ruslan SALIS GmbH the following charges as agreed compensation:		
a) 10% of the Charter Price if cancelled with immediate effect		
b) 25% of the Charter Price if cancelled 72 hours prior to flight departure		
c) 75% of the Charter Price if cancelled 24 hours prior to flight departure		
6. Loading: Shipment should be available for loading at the departure airport 6 hours prior to ETD. Special equipment including equipment used to load/offload outsize and heavy cargoes (which is normally unavailable at departure or destination airports) is not included in the Charter Price.		
7. Special conditions:		
a) See the Annex # 1 attached costs included and excluded from the charter price.		
b) Payload is subject to loadability of the cargo.		
c) Flight is subject to traffic rights approval and airport permits.		
d) The Charterer explicitly guarantees that the cargo is of civil nature.		

Date: 23.03.2020

Signed by \_\_\_\_\_  
 for and on behalf of \_\_\_\_\_

Status: \_\_\_\_\_



**RUSLAN SALIS**

RUSLAN SALIS GmbH  
 Tel.: +49 34204 7044110  
 Company Number: HRB 20945

Torweg 1, 04435 Schkeuditz, Germany  
 Fax: +49 34204 7044106 E-Mail: info@ruslan-salis.de  
 Managing Director: Dierk Näther

**ANNEX # 1 TO AIRCRAFT CHARTER AGREEMENT № LEJ2282RS**

	SERVICES	PROVIDER			CHARTERER		
		Arranges	Pays	Recharges to Charterer	Arranges	Pays	Recharges to Provider
	Fuel	X	X				
Airport	Landing	X	X				
	Air security	X	X				
	Meteo / Weather	X	X				
	Lighting	X	X				
	Parking	X	X				
	Noise charge	X	X				
	Terminal navigation	X	X				
	Other airport charges	X	X	X			
Ramp Handling	Aircraft handling (incl Pushback, Toilet service, Water service, Cooling, Heating, etc)	X	X				
	GPU	X	X				
	Loading / offloading services*	X	X				
	Standard on/offloading equipment (incl forklift, highloader, manpower, etc)	X	X				
	Non-standard on/offloading equipment (incl crane, trailer, etc)				X	X	
Other handling charges	X	X	X				
Terminal Cargo	Cargo warehouse and storage charges				X	X	
	Import / Export charges				X	X	
	Customs documentation				X	X	
	Cargo security screening				X	X	
	Build up and Break down of ULD's				X	X	
	Transportation of the cargo between the aircraft and the airport terminal				X	X	
Navig	En-route navigation / OVf permit / T/L permit	X	X				
	T/R permit	X	X				
Other	Additional insurance premiums (incl War Risk, etc)	X	X	X			
	Delivery of special loading equipment (incl extension ramp, rail system, platform, etc)	X	X	X			
	Royalties / NOF / Government taxes	X	X	X			
	Aircraft de-icing	X	X	X			
	Others	X	X	X			
Crew	Hotac	X	X				
	Catering	X	X				
	Other crew costs (incl visa, transportation, etc)	X	X				
Pax	Hotac	X	X	X			
	Catering	X	X				
	Transportation	X	X	X			
	Other passenger costs	X	X	X			

\* Loading/unloading services are usually charged as part of aircraft ramp handling costs. However, in some airports, they are charged separately and include: ground handling equipment, staff, customs, cargo transfer from aircraft to cargo terminal, short-term storage services.

Date: 23.03.2011

Signed by \_\_\_\_\_  
 for and on behalf of \_\_\_\_\_

Status: \_\_\_\_\_

**RUSLAN SALIS**

No L



RUSLAN SALIS GmbH  
 Tel.: +49 34204 7044110  
 Company Number: HRB 20945

Torweg 1, 04435 Schkeuditz, Germany  
 Fax: +49 34204 7044106 E-Mail: info@ruslan-salis.de  
 Managing Director: Dierk Näther

**ANNEX # 2 TO THE AIRCRAFT CHARTER AGREEMENT No LEJ2282RS  
 (for AN-124-100 aircraft)**

The Charterer shall provide a complete list of cargo with dimensions and weight of each cargo item.

The Charterer shall coordinate and agree with RUSLAN SALIS GMBH the requirements and conditions for cargo preparation for loading, carriage and unloading, such as loading/unloading/lashing down procedures, temperature, pressure, rate of pressure change, humidity, etc.

Pursuant to US plant and animal quarantine regulations (CFR Part 319 – Importation of Wood Packaging Material) and requirements of other countries, all wood packaging, including crates, pallets and boxes, shall undergo special treatment to prevent entry of destructive insects. Such wood packaging shall be properly marked and labelled.

Dangerous goods shall be packed, labeled and documented in accordance with ICAO Technical Instructions for the Safe Transport of Dangerous Goods by Air (Doc 9284 AN/905) or IATA Dangerous Goods Regulations.

The cargo shall be transported at low air pressure inside the AN-124-100 cargo cabin. For avoiding damage to cargo, the Charterer (shipper/consignee) shall arrange for availability of drain ports (valves) in packaging for pressure compensation inside containers (packages) during climb and descent phases of flight.

In-flight cargo cabin pressure will depend on flight altitude (level) and vary in accordance with a standard atmosphere chart from 760 to 180 mm Hg (1,013 to 240 hPa). The rate of pressure change at vertical speed of 20 mps will not exceed 2.0 mm Hg per second (266.6 Pa per second).

With pressurization mode activated, the cargo cabin pressure will depend on flight altitude (level) and vary from 750 to 318 mm Hg (999.9 to 423.9 hPa). The rate of pressure change will not exceed 0.5 mm Hg per second (66.65 Pa per second).

If necessary, cargo cabin temperature may be maintained within +5 to +20 degrees Celsius.

**Conditions of carriage**

- cargo inside packages or containers should be secured to avoid its displacement in any direction;
- package/container design shall allow cargo lifting by four hooks or hoisting slings placed under cargo base without cargo deformation or damage;
- cargo and its packaging should be capable to sustain any possible maximum operating loads during flight:

Axis		
X (forward / backward)	2.3g	1.5g
Y (up / down)	2.0g	2.5g
Z (left / right)	1.5g	1.5g

For general cargo, the Charterer shall ensure that:

- the volume of cargo to be carried does not exceed 700 cbm;
- strength of pallets or packages provides for their stacking up to the height of 4 meters;
- each pallet has markings specifying its dimensions, weight, AWB number.

**For non-standard cargo requiring additional handling equipment**

The Charterer shall advise the RUSLAN SALIS GMBH of arrangements made for additional cargo handling equipment (mobile cranes, loaders, trailers; their type and maximum capacity) at the airport of loading/unloading, contact numbers of equipment providers and time of equipment arrival to the airport of loading/unloading.

Date: 23  
 Signed by  
 for and o  
 Status:

